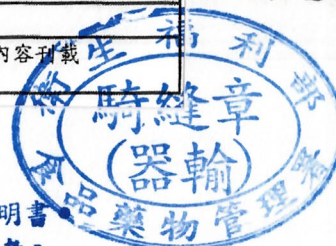


醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------

中文醫療器材名稱	奧塔沖灌洗多功能負壓治療系統敷料與配件
英文醫療器材名稱	V.A.C. VERAFLOR Dressings and disposable accessories
規格	詳如產品包裝
許可證字號	衛部醫器輸字第 034784 號
保存期限	詳如產品包裝
製造批號	詳如產品包裝
製造業者名稱/地址	Manufactured by Venusa de Mexico S. de R.L de C.V.(address: Calle Hertz 1525, Parque Industrial Antonio J. Bermudez, Ciudad Juarez, Chihuahua, 32470, Mexico) for KCI USA, Inc.(address: 12930 IH10 West San Antonio, TX 78249 USA)
醫療器材商名稱	佑康股份有限公司
醫療器材商地址	依所轄衛生局最新核定之醫療器材商地址內容刊載 (市售品須刊載實際地址)

110. 10. 28



市售醫療器材得僅放置經審查核定之中文說明書
但如市售醫療器材同時放置中、外文說明書者。
外文說明書內容須與核定之中文說明書內容相符。

- ※ 裝訂中文說明書擬稿、最小包裝、標籤，領證時請檢附正本。
- ※ 中文說明書擬稿包括效能、用途或適應症、型號、規格或主要成分、警告、注意事項、使用限制或預期可預見之副作用等敘述，最後段須加刊製造業者名稱、地址及醫療器材商名稱、地址。
- ※ 標籤、說明書或包裝等實物過大或印於玻璃金屬容器等不便於黏貼時可將照相影本代替黏貼報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

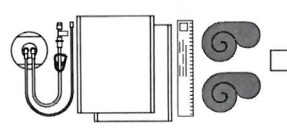
產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------



0 8 4 9 5 5 4 0 0 1 2 9 9

REF ULTVFLO5SM





V.A.C. VERAFLORTM DRESSING SYSTEM SMALL

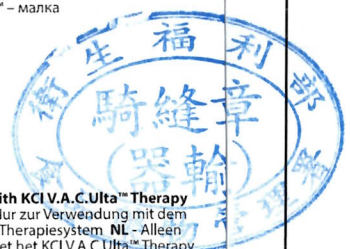
DE - V.A.C. VeraFloTM Dressing System - Klein **NL** - V.A.C. VeraFloTM Dressing System - Klein **FR** - Système de pansement V.A.C. VeraFloTM - Petit
 IT - Sistema di medicazione V.A.C. VeraFloTM - Piccola **ES** - Sistema de Apósito V.A.C. VeraFloTM - Pequeño **DA** - V.A.C. VeraFloTM Forbindingsystem - Lille
 SV - V.A.C. VeraFloTM-förbandssystem - litet **PTBR** - Sistema de Curativos V.A.C. VeraFloTM - Pequeno **TR** - V.A.C. VeraFloTM Pansuman Sistemi - Küçük
 EL - Σύστημα επιδέσμου V.A.C. VeraFloTM - Μικρό μέγεθος **FI** - V.A.C. VeraFloTM - sidosjärjestelmä - pieni **NO** - V.A.C. VeraFloTM-forbindingsystem - lite
 CS - V.A.C. Systém krytí VeraFloTM - malý **SK** - Systém krytia V.A.C. VeraFloTM - malý **PL** - System opatrunkowy V.A.C. VeraFloTM - mały rozmiar
 HU - V.A.C. VeraFloTM kötészrendszer - kisméretű **HR** - Sustav povoja V.A.C. VeraFloTM - mali **SL** - Sistem obveze V.A.C. VeraFloTM - mala **RU** - Перевязочная система V.A.C. VeraFloTM малого размера **KK** - V.A.C. VeraFloTM таңғыш жүйесі - кішкентай **ET** - V.A.C. VeraFloTM-i sidemesüsteem - väike
 LT - V.A.C. VeraFloTM tvarščių sistema - maža **RO** - Sistem de pansament V.A.C. VeraFloTM - Mic **BG** - Система с превръзка V.A.C. VeraFloTM - малка
 LV - V.A.C. VeraFloTM pārsēju sistēma - mazs pārsējs **SR** - V.A.C. VeraFloTM sistem s oblogom - mali



LOT



110. 10. 28



28

Only for use with KCI V.A.C. UltraTM Therapy System - DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. UltraTM Therapiesystem **NL** - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C. UltraTM Therapy System **FR** - À utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C. UltraTM Therapy **IT** - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. UltraTM KCI **ES** - Sólo para uso con el Sistema de Terapia V.A.C. UltraTM de KCI **DA** - Kun til brug med KCI V.A.C. UltraTM Terapisystem **SV** - Endast för användning med KCI V.A.C. UltraTM Therapy-system **PTBR** - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C. UltraTM da KCI **TR** - Yalnızca KCI V.A.C. UltraTM Terapi Sistemi ile birlikte kullanıma yöneliktir **EL** - Μόνο για χρήση με το σύστημα θεραπευτικό V.A.C. UltraTM της KCI **FI** - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. UltraTM -hoitojärjestelmän kanssa **NO** - Bare for bruk med V.A.C. UltraTM-behandlingssystem fra KCI **CS** - Pouze pro použití s léčebnými systémy KCI V.A.C. UltraTM **SK** - Len na použitie s terapeutickým systémom V.A.C. UltraTM od spoločnosti KCI **PL** - Do użytku wyłącznie z systemami terapeutycznymi V.A.C. UltraTM firmy KCI **HU** - Kizárólag a KCI V.A.C. UltraTM terápiás rendszerrel való használatra **HR** - Isključivo za upotrebu s terapijskim sustavom KCI V.A.C. UltraTM **SL** - Samo za uporabo s sistemi za zdravljenje V.A.C. UltraTM družbe KCI **RU** - Использовать только с терапевтическими системами V.A.C. UltraTM компании KCI **KK** - Тек KCI V.A.C. UltraTM емдеу жүйесімен қолдануға арналған **ET** - Kasutamiseks ainult koos ravisüsteemiga KCI V.A.C. UltraTM **LT** - Skirta naudoti tik su KCI V.A.C. UltraTM terapijos sistema **RO** - Numai pentru utilizare cu sistemul de terapie KCI V.A.C. UltraTM **BG** - За употреба само със система за терапия V.A.C. UltraTM на KCI **LV** - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C. UltraTM terapijas sistēmu **SR** - Samo za upotrebu sa KCI V.A.C. UltraTM sistemima za terapiju

 Do not use if package is damaged or open

 Single Use Only

 Do Not Resterilize

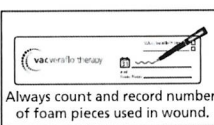
 Contains Phthalates

STERILE **R**

 Keep Dry

 Consult Instructions for Use

Rx Only

 Always count and record number of foam pieces used in wound.

 0086

Manufactured for:
KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.kci1.com

EC REP

KCI Manufacturing Unlimited Company
IDA Business & Technology Park
Dublin Road, Athlone,
Co. Westmeath, Ireland
www.kci-medical.com

Venus de Mexico S. de R.L. de C.V.
(a Lake Region Medical Company)
Calle Hertz 1525, Parque Industrial
Antonio J. Bermudez, Chihuahua,
32470, Ciudad Juarez, Mexico

DRAFT
420486 Rev VA

KCI[®]
An Acelity Company

限制。
假核。

© 2017 KCI Licensing, Inc. All rights reserved. 417986 Rev A

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------









DRESSING SYSTEM

A.C. VeraFlo™ Dressing System - Gemiddeld FR - Système de pansement V.A.C. VeraFlo™ - Moyen IT - Sistema de medicazione V.A.C. VeraFlo™ - Medio NL - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System FR - A utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C. Ultra™ Therapy IT - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. Ultra™ KCI

ES - Solo para uso con el Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ de KCI DA - Kun til brug med KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System SV - Endast för användning med KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System EL - Μόνο για χρήση με το Σύστημα Θεραπείας KCI V.A.C. Ultra™ TR - Yalnızca KCI V.A.C. Ultra™ Terapi Sistemi ile birlikte kullanıma uygundur

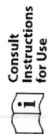
V.A.C. Ultra™ behandelingsysteem fra KCI CS - pouze pro použití s léčebným systémem KCI V.A.C. Ultra™ SK - Len na použitie s terapeutickým systémom V.A.C. Ultra™ od spoločnosti KCI PL - Do użytku wyłącznie z systemem KCI V.A.C. Ultra™ SL - Samo za uporabo s KCI V.A.C. Ultra™ družbe KCI

HR - Isključivo za upotrebu s terapijskim sustavom KCI V.A.C. Ultra™ RU - Только для применения с системой KCI V.A.C. Ultra™

ET - Kasutamiseks ainult koos ravisüsteemiga KCI V.A.C. Ultra™ LT - Skirta naudoti tik su „KCI V.A.C. Ultra™“ terapijos sistema RO - Numai pentru utilizare cu sistemul de terapie KCI V.A.C. Ultra™ BG - За употреба само със систем за лечение V.A.C. Ultra™ на KCI LV - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C. Ultra™ terapijas sistēmu









ing Unlimited Company
Technology Park
Shannon,
Ireland
aicom

110. 10. 28

KCI Licensing, Inc., its affiliates and / or licensors. ©2017 KCI Licensing, Inc. All rights reserved.



417987 Rev A

- ※ 裝訂中文說
- ※ 中文說明書
- 或預期可預
- ※ 標籤、說明

意事項、使用限制
商名稱、地址。
影本代替黏貼報核。

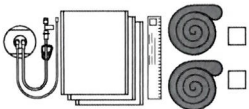
醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------



0 8 4 9 5 5 4 0 0 1 3 0 5

REF ULTVFLO5MD





V.A.C. VERAFLORTM DRESSING SYSTEM MEDIUM

DE - V.A.C. VeraFloTM Dressing System - Mittel NL - V.A.C. VeraFloTM Dressing System - Gemiddeld FR - Système de pansement V.A.C. VeraFloTM - Moyen
IT - Sistema di medicazione V.A.C. VeraFloTM - Medio ES - Sistema de Apósito V.A.C. VeraFloTM - Mediano DA - V.A.C. VeraFloTM Forbindingsystem - Medium
SV - V.A.C. VeraFloTM-förbandssystem - medelstort PTBR - Sistema de Curativos V.A.C. VeraFloTM - Médio TR - V.A.C. VeraFloTM Pansuman Sistemi - Orta
EL - Σύστημα επιδέσμου V.A.C. VeraFloTM - Μέσαιο μέγεθος FI - V.A.C. VeraFloTM -sidosjärjestelmä - keskikoko NO - V.A.C. VeraFloTM-forbindingsystem - middels
CS - V.A.C. Systém krytí VeraFloTM - střední SK - Systém krytí V.A.C. VeraFloTM - stredne veľký PL - System opatrunkowy V.A.C. VeraFloTM - średni rozmiar
HU - V.A.C. VeraFloTM kötőrendszer - közepes méretű HR - Sustav povoja V.A.C. VeraFloTM - srednji SL - Sistem obveze V.A.C. VeraFloTM - srednja
RU - Перевязочная система V.A.C. VeraFloTM среднего размера KK - V.A.C. VeraFloTM таңғыш жүйесі - Орташа ET - V.A.C. VeraFloTM-i sidemesüsteem - keskmine
LT - V.A.C. VeraFloTM tvarsciu sistema - vidutinė RO - Sistem de pansament V.A.C. VeraFloTM - Mediu BG - Система с превръзка V.A.C. VeraFloTM - средна
LV - V.A.C. VeraFloTM pārsēju sistēma - vidējs pārsējs SR - V.A.C. VeraFloTM sistem s oblogom - srednji

110. 10. 28



LOT



Only for use with KCI V.A.C. UltraTM Therapy System

System - DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. UltraTM Therapiesystem **NL** - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C. UltraTM Therapy System **FR** - À utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C. UltraTM Therapy **IT** - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. UltraTM KCI **ES** - Sólo para uso con el Sistema de Terapia V.A.C. UltraTM de KCI **DA** - Kun til brug med KCI V.A.C. UltraTM Therapysystem **SV** - Endast för användning med KCI V.A.C. UltraTM Therapy-system **PTBR** - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C. UltraTM da KCI **TR** - Yalnızca KCI V.A.C. UltraTM Terapi Sistemi ile birlikte kullanıma yöneliktir **EL** - Μόνο για χρήση με το σύστημα θεραπείας V.A.C. UltraTM της KCI **FI** - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. UltraTM -hoitajärjestelmän kanssa **NO** - Bare for bruk med V.A.C. UltraTM-behandlingssystem fra KCI **CS** - Pouze pro použití s léčebnými systémy KCI V.A.C. UltraTM **SK** - Len na použitie s terapeutickým systémom V.A.C. UltraTM od spoločnosti KCI **PL** - Do użytku wyłącznie z systemami terapeutycznymi V.A.C. UltraTM firmy KCI **HU** - Kizárólag a KCI V.A.C. UltraTM terápiás rendszerral való használatra **HR** - Isključivo za upotrebu s terapijskim sustavom KCI V.A.C. UltraTM **SL** - Samo za uporabo s sistemi za zdravljenje V.A.C. UltraTM družbe KCI **RU** - Использовать только с терапевтическими системами V.A.C. UltraTM компании KCI **KK** - Тек KCI V.A.C. UltraTM емдеу жүйесімен қолдануға арналған **ET** - Kasutamiseks ainult koos ravisüsteemiga KCI V.A.C. UltraTM **LT** - Skirta naudoti tik su KCI V.A.C. UltraTM terapijos sistema **RO** - Numai pentru utilizare cu sistemul de terapie KCI V.A.C. UltraTM **BG** - За употреба само със система за терапия V.A.C. UltraTM на KCI **LV** - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C. UltraTM terapijas sistēmu **SR** - Samo za upotrebu sa KCI V.A.C. UltraTM sistemima za terapiju

 Do not use if package is damaged or open

 Single Use Only

 Do Not Resterilize

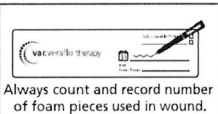
 Contains Phthalates

STERILE **R**

 Consult Instructions for Use

 Keep Dry

Rx Only

 Always count and record number of foam pieces used in wound.

 0086

Manufactured for:
KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.kci1.com

EC REP

KCI Manufacturing Unlimited Company
IDA Business & Technology Park
Dublin Road, Athlone,
Co. Westmeath, Ireland
www.kci-medical.com

Venusa de Mexico S. de R.L. de C.V.
(a Lake Region Medical Company)
Calle Hertz 1525, Parque Industrial
Antonio J. Bermudez, Chihuahua,
32470, Ciudad Juarez, Mexico

DRAFT
420486 Rev XA

KCI[®]
An Acelity Company

17998 Rev A

※ 裝
※ 中
※ 或
※ 標

限制
。 報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------



ING SYSTEM

System - Groot **FR** - Système de pansement V.A.C. VeraFlo™ - Grand **IT** - Sistema di medicazione V.A.C. VeraFlo™ - Grande ndingsystem - Stort **SV** - V.A.C. VeraFlo™-förbandsystem - stort **PTBR** - Sistema de Curativos V.A.C. VeraFlo™ - Grande .C. VeraFlo™ - Maydno lejéřeboc **FI** - V.A.C. VeraFlo™ - sidosijestelmä - suuri **NO** - V.A.C. VeraFlo™-forbindingsystem - stort - velký **PL** - System opatrunkowy V.A.C. VeraFlo™ - duży rozmiar **HU** - V.A.C. VeraFlo™ - kötszerrendszer - nagyméretű - velika **RU** - Перевязочная система V.A.C. VeraFlo™ - большого размера **KK** - V.A.C. VeraFlo™ - таңдау жүйесі - Улкен истема - didelė **RO** - Sistem de pansament V.A.C. VeraFlo™ - Mare **BG** - Система с пръскачка V.A.C. VeraFlo™ - голяма im s ologom - veliki

ly for use with KCI V.A.C. Ultra™ Therapy Systems - DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. Ultra™ Therapiesystem **NL** - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C. Ultra™ rapy System **FR** - A utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C. Ultra™ Therapy **IT** - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. Ultra™ KCI Solo para uso con el Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ de KCI **DA** - Kun til brug med KCI V.A.C. Ultra™ Terapi system **SV** - Endast för användning med KCI V.A.C. Ultra™ rapy-system **PTBR** - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ da KCI **TR** - Yalnızca KCI V.A.C. Ultra™ Terapi Sistemi ile birlikte kullanıma yönelik tir ilova yla xonon je to ovojnuj razpisioć V.A.C. Ultra™ tñt KCI **FI** - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. Ultra™ -hoitojärjestelmän kanssa **NO** - Bare for bruk med V.A.C. Ultra™ behandlingsystem fra KCI **CS** - Pouze pro použití s léčebným systémem KCI V.A.C. Ultra™ **SK** - Len na použitie s terapeutickým systémom V.A.C. Ultra™ od KCI **HU** - Kizárólag a KCI V.A.C. Ultra™ terápiás rendszerrel való használatra **RU** - Только для применения с системой KCI V.A.C. Ultra™ **KK** - Санго сапарга KCI V.A.C. Ultra™ терапия системасы менен **PL** - Wyłącznie do użytku z systemem KCI V.A.C. Ultra™ **RO** - Numai pentru utilizare cu sistemul de pie KCI V.A.C. Ultra™ **BG** - За употреба само със система за терапия V.A.C. Ultra™ на KCI **LV** - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C. Ultra™ terapijas sistēmu Sāmo za upotrebu sa KCI V.A.C. Ultra™ sistēma za terapiju

STERILE R

Do Not Resterilize

Do not use if package is damaged or open

Consult Instructions for Use

Rx Only

Single Use Only

Keep Dry

KCI
An Acelity Company
418001 Rev. A

110. 10. 28

福利章 (器輸) 福利章 (器輸) 福利章 (器輸)

福利章 (器輸) 福利章 (器輸) 福利章 (器輸)

※ 裝訂中文說明

※ 中文說明書擬或預期可預見

※ 標籤、說明書

事項、使用限制

名稱、地址。

本代替黏貼報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------



0 8 4 9 5 5 4 0 0 1 9 0 9

REF ULTVFLO5LG



V.A.C. VERA Flo™ DRESSING SYSTEM LARGE

DE - V.A.C. VeraFlo™ Dressing System – Groß **NL** - V.A.C. VeraFlo™ Dressing System – Groot **FR** - Système de pansement V.A.C. VeraFlo™ – Grand
 IT - Sistema di medicazione V.A.C. VeraFlo™ – Grande **ES** - Sistema de Apósito V.A.C. VeraFlo™ – Grande **DA** - V.A.C. VeraFlo™ Forbindingsssystem – Stor
 SV - V.A.C. VeraFlo™-förbandssystem – stort **PTBR** - Sistema de Curativos V.A.C. VeraFlo™ – Grande **TR** - V.A.C. VeraFlo™ Pansuman Sistemi – Büyük
 EL - Σύστημα επιδέσμου V.A.C. VeraFlo™ – Μεγάλο μέγεθος **FI** - V.A.C. VeraFlo™ -sidosjärjestelmä – suuri **NO** - V.A.C. VeraFlo™-forbindingsssystem – stort
 CS - V.A.C. Systém krytí VeraFlo™ – velký **SK** - Systém krytí V.A.C. VeraFlo™ – veľký **PL** - System opatrunkowy V.A.C. VeraFlo™ – duży rozmiar
 HU - V.A.C. VeraFlo™ kötőrendszer – nagyméretű **HR** - Sustav povoja V.A.C. VeraFlo™ – veliki **SL** - Sistem obveze V.A.C. VeraFlo™ – velika
 RU - Перевязочная система V.A.C. VeraFlo™ большого размера **KK** - V.A.C. VeraFlo™ таңғыш жүйесі – Үлкен **ET** - V.A.C. VeraFlo™-i sidemesüsteem – suur
 LT - V.A.C. VeraFlo™ tvarsčių sistema – didelė **RO** - Sistem de pansament V.A.C. VeraFlo™ – Mare **BG** - Система с превръзка V.A.C. VeraFlo™ – голяма
 LV - V.A.C. VeraFlo™ pārsēju sistēma – liels pārsējs **SR** - V.A.C. VeraFlo™ sistem s oblogom – veliki



LOT



110. 10. 28



Only for use with KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System

DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. Ultra™ Therapiesystem **NL** - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System **FR** - À utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C. Ultra™ Therapy **IT** - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. Ultra™ KCI **ES** - Sólo para uso con el Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ de KCI **DA** - Kun til brug med KCI V.A.C. Ultra™ Terapisystem **SV** - Endast för användning med KCI V.A.C. Ultra™ Therapy-system **PTBR** - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ da KCI **TR** - Yalnızca KCI V.A.C. Ultra™ Terapi Sistemleri ile birlikte kullanıma yöneliktir **EL** - Μόνο για χρήση με το σύστημα θεραπείας V.A.C. Ultra™ της KCI **FI** - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. Ultra™ -hoitojärjestelmän kanssa **NO** - Bare for bruk med V.A.C. Ultra™-behandlingssystem fra KCI **CS** - Pouze pro použití s léčebnými systémy KCI V.A.C. Ultra™ **SK** - Len na použitie s terapeutickým systémom V.A.C. Ultra™ od spoločnosti KCI **PL** - Do użytku wyłącznie z systemami terapeutycznymi V.A.C. Ultra™ firmy KCI **HU** - Kizárólag a KCI V.A.C. Ultra™ terápiás rendszerrel való használatra **HR** - Isključivo za upotrebu s terapijskim sustavom KCI V.A.C. Ultra™ **SL** - Samo za uporabo s sistemi za zdravljenje V.A.C. Ultra™ družbe KCI **RU** - Использовать только с терапевтическими системами V.A.C. Ultra™ компании KCI **KK** - Тек KCI V.A.C. Ultra™ емдеу жүйесімен қолдануға арналған **ET** - Kasutamiseks ainult koos ravisüsteemiga KCI V.A.C. Ultra™ **LT** - Skirta naudoti tik su KCI V.A.C. Ultra™ terapijos sistema **RO** - Numai pentru utilizare cu sistemul de terapie KCI V.A.C. Ultra™ **BG** - За употреба само със система за терапия V.A.C. Ultra™ на KCI **LV** - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C. Ultra™ terapijas sistēmu **SR** - Samo za upotrebu sa KCI V.A.C. Ultra™ sistemima za terapiju

 Do not use if package is damaged or open

 Single Use Only

 Do Not Sterilize

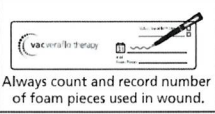
 Contains Phthalates

STERILE **R**

 Keep Dry

Rx Only

 Consult Instructions for Use

 Always count and record number of foam pieces used in wound.

 0086

Manufactured for:
KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.kci1.com

EC REP

KCI Manufacturing Unlimited Company
IDA Business & Technology Park
Dublin Road, Athlone,
Co. Westmeath, Ireland
www.kci-medical.com

Venus de Mexico S. de R.L. de C.V.
(a Lake Region Medical Company)
Calle Hertz 1525, Parque Industrial
Antonio J. Bermudez, Chihuahua,
32470, Ciudad Juarez, Mexico

DRAFT
420486 Rev XA

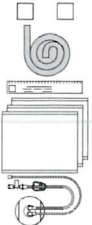
制
核。

KCI®
An Acelity Company

418000 Rev A

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------

   8 4 4 5 5 4 0 0 0 1 7 9	' DRESSING SYSTEM ing System FR - Système de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™ IT - Sistema di medicazione V.A.C. VeraFlo Cleanse™ andingsystem SV - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ - förbandsystem PTBR - Sistema de Curativos V.A.C. VeraFlo Cleanse™ raFlo Cleanse™ FI - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ - sidosjäljesteelmä NO - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ - forbindingsystem PL - System opatrunkowy V.A.C. VeraFlo Cleanse™ HU - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ - kötélrendszert HR - Sustav povoja V.A.C. VeraFlo Cleanse™ raFlo Cleanse™ KK - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ - тапшур жүйөсү ET - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ - i sidemesüsteem raFlo Cleanse™ BG - Система с типоваща V.A.C. VeraFlo Cleanse™ - пазежу система se with KCI V.A.C. Ultra™ Therapy Systems DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. Ultra™ Therapyssystem NL - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C. Ultra™ system FR - A utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C. Ultra™ Therapy IT - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. Ultra™ KCI iara uso con el Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ de KCI DA - Kun til brug med KCI V.A.C. Ultra™ Therapyssystem SV - Endast för användning med KCI V.A.C. Ultra™ rsystem PTBR - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ da KCI TR - Yalnızca KCI V.A.C. Ultra™ Terapi Sistemi ile birlikte kullanıma yönelik ıdır. (çirpici) bu to ootrupaıe eperitac V.A.C. Ultra™ tıç KCI FI - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. Ultra™ -hototajestelman kanssa NO - Bare for bruk med KCI PL - Do użytku wyłącznie z systemem KCI V.A.C. Ultra™ SK - Len na použitie s terapeutickým systémom V.A.C. Ultra™ od KCI HU - Csak a KCI V.A.C. Ultra™ terápiás rendszerrel való használatra ti KCI HR - Samo za uporabo s sistemom KCI V.A.C. Ultra™ ET - Sõu ainult KCI V.A.C. Ultra™ ravisüsteemiga ivo za uporabu s terapevtskim sistemom V.A.C. Ultra™ SL - Samo za uporabo s sistemi za zdravljenje V.A.C. Ultra™ družbe KCI ьзовать только с терапевтическими системами V.A.C. Ultra™ компании KCI KK - Tek KCI V.A.C. Ultra™ emazy жыёсцен көпөдөйра апарнара imiseks ainult koos ravisüsteemiga KCI V.A.C. Ultra™ LT - Skirta naudoti tik su KCI V.A.C. Ultra™ terapijos sistema RO - Numai pentru utilizare cu sistemul de V.A.C. Ultra™ BG - За употреба само със системата за лечение V.A.C. Ultra™ на KCI LV - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C. Ultra™ terapijas sistēmu za upotrebu sa KCI V.A.C. Ultra™ sistemima za terapiju STERILE R Do Not Sterilize Do not use if package is damaged or open Consult Instructions for Use Single Use Only Rx Only Keep Dry KCI An Acelity Company 417990 Rev A	110. 10. 28 利康医药有限公司 骑缝章 (器喻) 利康医药有限公司
---	---	--

※ 裝訂中文說明書擬稿、最小包裝、標籤，領證時請檢附正本。

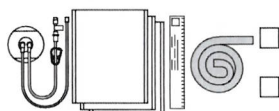
※ 中文說明書擬稿包括效能、用途或適應症、型號、規格或主要成分、警告、注意事項、使用限制或預期可預見之副作用等敘述，最後段須加刊製造業者名稱、地址及醫療器材商名稱、地址。

※ 標籤、說明書或包裝等實物過大或印於玻璃金屬容器等不便於黏貼時可將照相影本代替黏貼報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------

REF ULTVCL05MD



V.A.C. VERAFL0 CLEANSE™ DRESSING SYSTEM

110. 10. 28

DE - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ Dressing System NL - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ Dressing System FR - Système de pansement V.A.C. VeraFlo Cleanse™
 IT - Sistema di medicazione V.A.C. VeraFlo Cleanse™ ES - Sistema de Apósito V.A.C. VeraFlo Cleanse™ DA - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ Forbindingssystem
 SV - V.A.C. VeraFlo Cleanse™-förbandssystem PTBR - Sistema de Curativos V.A.C. VeraFlo Cleanse™ TR - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ Panşuman Sistemi
 EL - Σύστημα επιδέσμου V.A.C. VeraFlo Cleanse™ FI - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ -sidosjärjestelmä NO - V.A.C. VeraFlo Cleanse™-forbindingssystem
 CS - V.A.C. Systém krytí VeraFlo Cleanse™ SK - Systém krytí V.A.C. VeraFlo Cleanse™ PL - System opatrunkowy V.A.C. VeraFlo Cleanse™
 HU - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ kötőrendszer HR - Sustav povoja V.A.C. VeraFlo Cleanse™ SL - Sistem obveze V.A.C. VeraFlo Cleanse™
 RU - Перевязочная система V.A.C. VeraFlo Cleanse™ KK - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ таңғыш жүйесі ET - V.A.C. VeraFlo Cleanse™-i sidemesüsteem
 LT - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ tvarščių sistema RO - Sistem de pansament V.A.C. VeraFlo Cleanse™ BG - Система с превръзка V.A.C. VeraFlo Cleanse™
 LV - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ pārsēju sistēma SR - V.A.C. VeraFlo Cleanse™ sistem s oblogom



LOT



Only for use with KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System
 DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. Ultra™ Therapiesystem NL - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System FR - À utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C. Ultra™ Therapy IT - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. Ultra™ KCI ES - Sólo para uso con el Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ de KCI DA - Kun til brug med KCI V.A.C. Ultra™ Therapysystem SV - Endast för användning med KCI V.A.C. Ultra™ Therapy-system
 PTBR - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ da KCI TR - Yalnızca KCI V.A.C. Ultra™ Terapi Sistemleri ile birlikte kullanıma yöneliktir EL - Μόνο για χρήση με το σύστημα θεραπείας V.A.C. Ultra™ της KCI FI - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. Ultra™ -hoitajärjestelmän kanssa NO - Bare for bruk med V.A.C. Ultra™-behandlingssystem fra KCI CS - Pouze pro použití s léčebnými systémy KCI V.A.C. Ultra™ SK - Len na použitie s terapeutickým systémom V.A.C. Ultra™ od spoločnosti KCI PL - Do użytku wyłącznie z systemami terapeutycznymi V.A.C. Ultra™ firmy KCI HU - Kizárólag a KCI V.A.C. Ultra™ terápiás rendszerrel való használatra HR - Isključivo za upotrebu s terapijskim sustavom KCI V.A.C. Ultra™ SL - Samo za uporabo s sistemi za zdravljenje V.A.C. Ultra™ družbe KCI RU - Использовать только с терапевтическими системами V.A.C. Ultra™ компании KCI KK - Тек KCI V.A.C. Ultra™ емдеу жүйесімен қолдануға арналған ET - Kasutamiseks ainult koos ravisüsteemiga KCI V.A.C. Ultra™ LT - Skirta naudoti tik su KCI V.A.C. Ultra™ terapijos sistema RO - Numai pentru utilizare cu sistemul de terapie KCI V.A.C. Ultra™ BG - За употреба само със система за терапия V.A.C. Ultra™ на KCI LV - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C. Ultra™ terapijas sistēmu SR - Samo za upotrebu sa KCI V.A.C. Ultra™ sistemima za terapiju

Do not use if package is damaged or open

Single Use Only

Do Not Resterilize

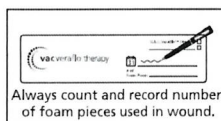
PHT Contains Phthalates DEHP

STERILE R

Consult Instructions for Use



Rx Only



※ 裝
※ 中
或
※ 標

CE 0086

Manufactured for:
KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.kci1.com

EC REP

KCI Manufacturing Unlimited Company
IDA Business & Technology Park
Dublin Road, Athlone,
Co. Westmeath, Ireland
www.kci-medical.com

Venusa de Mexico S. de R.L. de C.V.
(a Lake Region Medical Company)
Calle Hertz 1525, Parque Industrial
Antonio J. Bermudez, Chihuahua,
32470, Ciudad Juarez, Mexico

DRAFT 420486 Rev XA

KCI®
An Acelity Company

417991 Rev A

限制
。 報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------



Acelity™



IG - MEDIUM

nt V.A.C. VERAFLO CLEANSE CHOICE™ - inoyen modelle
 AVELO CLEANSE CHOICE™ Forbinding - Medium
 IAVLO CLEANSE CHOICE™ Pansuman - Ota **EL** - Eništajoc V.A.C. VERAFLO CLEANSE CHOICE™ - jredioc
 I V.A.C. VERAFLO CLEANSE CHOICE™ - srednja **SK** - Kytie V.A.C. VERAFLO CLEANSE CHOICE™ - sredne
 ja V.A.C. VERAFLO CLEANSE CHOICE™ - srednja **SL** - Obveza V.A.C. VERAFLO CLEANSE CHOICE™ - srednja
 rauna **ET** - V.A.C. VERAFLO CLEANSE CHOICE™-j haavaside - keskmine
 pespska V.A.C. VERAFLO CLEANSE CHOICE™ - cpegha

Sur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. ULTA™ Therapiesystem **NL** - Alleen voor gebruik met het KCI
 le système de thérapie V.A.C. ULTA™ KCI **IT** - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. ULTA™ KCI
 de KCI **DA** - Kun til brug med KCI V.A.C. ULTA™ Terapiesystem **SV** - Endast för användning med KCI
 com o Sistema de Terapia V.A.C. ULTA™ da KCI **TR** - Yalnızca KCI V.A.C. ULTA™ Terapi Sistemi ile birlikte
 zrišloc V.A.C. ULTA™ trč KCI **FI** - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. ULTA™ -hoitojärjestelmän kanssa
 KCI **CS** - Pouze pro použití s léčebným systémem KCI V.A.C. ULTA™ **SK** - Na použití len s terapeutickým
 lacznie z systemem terapeutycznym V.A.C. ULTA™ firmy KCI **HU** - Kizárlag a KCI V.A.C. ULTA™ terápia
 pliskim sustavam KCI V.A.C. ULTA™ **SL** - Samo za uporabo s sistemi za zdravljenje V.A.C. ULTA™ družbe KCI
 pa V.A.C. ULTA™ kompaniji KCI **KK** - Tek KCI V.A.C. ULTA™ enqay kyedawen konqanyra aphanrah
 - Naudoti tik su KCI V.A.C. ULTA™ terapijos sistema **RO** - Numai pentru utilizarea cu sistemul de terapie KCI
 an V.A.C. ULTA™-ha KCI **LV** - Izmantotāšanai tikai ar KCI V.A.C. ULTA™ terapijas sistēmu

Do not use if
package is
damaged or open

Consult
Instructions
for Use

Rx
Only

Single Use
Only

Keep
Dry

KCI
An Acelity Company
418012 Rev A

110 10. 28

nc. All rights reserved.

※ 裝訂中文說明書擬稿、最小包裝、標籤，領證時請檢附正本。

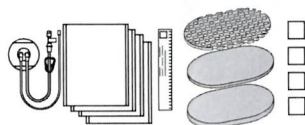
※ 中文說明書擬稿包括效能、用途或適應症、型號、規格或主要成分、警告、注意事項、使用限制或預期可預見之副作用等敘述，最後段須加刊製造業者名稱、地址及醫療器材商名稱、地址。

※ 標籤、說明書或包裝等實物過大或印於玻璃金屬容器等不便於黏貼時可將照相影本代替黏貼報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------

REF ULTVCC05MD



V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ DRESSING - MEDIUM

DE - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ Dressing - Medium NL - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ Dressing - Medium
FR - Pansement V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - moyen modèle IT - Medicazione V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - Media
ES - Apósito V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ Mediano DA - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ Forbinding - Medium
SV - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™-förband - Medium PTBR - Curativo V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - Médio TR - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™
Panşuman - Orta EL - Επίδεσμος V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - μέσσιος FI - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ -sidos - keskikokoinen
NO - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™-forbinding - middels CS - Krytí V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - střední
SK - Krytie V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - stredné PL - Opatrunek V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - średni HU - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ kötés -
közepes méret HR - Obloga V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - srednja SL - Obveza V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - srednja
RU - Повязка V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™, среднего размера KK - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ таңгышы - орташа
ET - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™-i haavaside - keskmine LT - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ tvarstis, vidutinio dydžio
RO - Pansament V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - mediu BG - Превръзка V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ - средна
LV - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICE™ pārsējs — vidējs

110. 10. 28



LOT



Only for use with the KCI V.A.C. ULTA™ Therapy System DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. ULTA™ Therapiesystem
NL - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C. ULTA™ Therapy System FR - À utiliser uniquement avec le système de thérapie V.A.C. ULTA™ KCI IT - Da utilizzarsi solo con il sistema terapeutico V.A.C. ULTA™ KCI ES - Para uso exclusivo con el Sistema de Terapia V.A.C. ULTA™ de KCI DA - Kun til brug med KCI V.A.C. ULTA™ Terapisystem SV - Endast för användning med KCI V.A.C. ULTA™-behandlingssystemet
PTBR - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C. ULTA™ da KCI TR - Yalnızca KCI V.A.C. ULTA™ Terapi Sistemi ile birlikte kullanıma yöneliktir EL - Μόνο για χρήση με το σύστημα Θεραπείας V.A.C. ULTA™ της KCI FI - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. ULTA™ -hoitojärjestelmän kanssa
NO - Bare for bruk med V.A.C. ULTA™-behandlingssystemet fra KCI CS - Pouze pro použití s léčebnými systémy KCI V.A.C. ULTA™ SK - Na použitie len s terapeutickým systémom V.A.C. ULTA™ od spoločnosti KCI PL - Do użytku wyłącznie z systemem terapeutycznym V.A.C. ULTA™ firmy KCI HU - Kizárólag a KCI V.A.C. ULTA™ terápiás rendszerrel való használatra
HR - Isključivo za upotrebu s terapijskim sustavom KCI V.A.C. ULTA™ SL - Samo za uporabo s sistemi za zdravljenje V.A.C. ULTA™ družbe KCI RU - Только для использования с терапевтической системой V.A.C. ULTA™ компании KCI KK - Тек KCI V.A.C. ULTA™ емдеу жүйесімен қолдануға арналған ET - Kasutamiseks ainult KCI V.A.C. ULTA™-i ravisüsteemiga
LT - Naudoti tik su „KCI V.A.C. ULTA™“ terapijos sistema RO - Numai pentru utilizarea cu sistemul de terapie KCI V.A.C. ULTA™ BG - За употреба само със системата за терапия V.A.C. ULTA™ на KCI LV - Izmantošanai tikai ar KCI V.A.C. ULTA™ terapijas sistēmu

Do not use if package is damaged or open

Single Use Only

Do Not Rest sterilize

Contains Phthalates

STERILE R

Consult Instructions for Use

Keep Dry

Rx Only

Always count and record number of foam pieces used in wound.

※ 裝
※ 中
※ 或
※ 標

CE 0086

EC REP

Manufactured for:
KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.acelity.com

KCI Manufacturing Unlimited Company
IDA Business & Technology Park
Dublin Road, Athlone,
Co. Westmeath, Ireland
www.kci-medical.com

Venusa de Mexico S. de R.L. de C.V.
(a Lake Region Medical Company)
Calle Hertz 1525, Parque Industrial
Antonio J. Bermudez, Chihuahua,
32470, Ciudad Juarez, Mexico

DRAFT 420486 Rev A

KCI™
An Acelity Company

限制
。 報核。

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統數料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------



4 9 5 5 4 0 0 6 2 6 3

HOICE™ DRESSING - LARGE



KCI™
AN ACCELITY COMPANY



SE CHOICE™ Dressing - Large **FR** - Pansement V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™ - grand modèle **IT** - Medicazione V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™ - Grande

E CHOICE™ Forbidding - Stor **SV** - V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™-förband - Large **PTBR** - Curativo V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™ - Grande

FLU CLEANSE CHOICE™ - укривок **FI** - V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™ -sidos - suuri **NO** - V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™-forbidding - stort

SE CHOICE™ - veľké **PL** - Opatrunek V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™ - duży **HU** - V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™ - kotás - nagy méret

SE CHOICE™ - великий **KK** - V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™ - suur **RO** - Pansament V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™ - mare **BG** - Препарат V.A.C. VERAFLU CLEANSE CHOICE™ - голяма

SE CHOICE™ - veľká

with KCI V.A.C. CULTA™ Therapy System - DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. CULTA™ Therapiesystem **NL** - Alleen voor gebruik met het KCI

therapy System **FR** - A utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C. CULTA™ Therapy **IT** - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. CULTA™ KCI

uso con el Sistema de Terapia V.A.C. CULTA™ de KCI **DA** - Kun til brug med KCI V.A.C. CULTA™ Therapy **SV** - Endast för användning med KCI V.A.C. CULTA™

m **PTBR** - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C. CULTA™ da KCI **TR** - Yalnızca KCI V.A.C. CULTA™ Terapi Sistemi ile birlikte kullanıma yönelik tir

xpion ije to ootrijua Beopolioe V.A. CULTA™ rñ KCI **FI** - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. CULTA™ -hoitojärjestelmän kanssa **NO** - Bare for bruk med V.A.C. CULTA™

system fra KCI **CS** - Pouze pro použití s léčebným systémem KCI V.A.C. CULTA™ **SK** - Používať iba so systémom KCI V.A.C. CULTA™ **HU** - Csak a KCI V.A.C. CULTA™

zrendelése rendszerével használható **PL** - Wyłącznie do stosowania z systemem KCI V.A.C. CULTA™ **PT** - Só para uso com o sistema KCI V.A.C. CULTA™ **TR** - Sadece KCI

zdraviljenju V.A.C. CULTA™ sitemi za zdravljenje V.A.C. CULTA™ družbe KCI

хавъ тълкъо с терапевтическими ситемами V.A.C. CULTA™ компани KCI **KK** - Tek KCI V.A.C. CULTA™ емдеу жүйесімен қолдануға арналған

еке алулт коос рависітееміге KCI V.A.C. CULTA™ **LT** - Skirta naudoti tik su KCI V.A.C. CULTA™ terapijos sistema **RO** - Numai pentru utilizare cu sistemul de

.CULTA™ **BG** - За употреба само със ситема за терапия V.A.C. CULTA™ на KCI **LV** - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C. CULTA™ terapijas sistēmu

potrebu sa KCI V.A.C. CULTA™ sistemima za terapiju

RILE R

Do not use if package is damaged or open

Do Not Restertize

Consult Instructions for Use

Single Use Only

Rx Only

Keep Dry

110. 10. 28

or licensors. Copyright © 2018 KCI Licensing, Inc. All rights reserved.

418854 Rev A

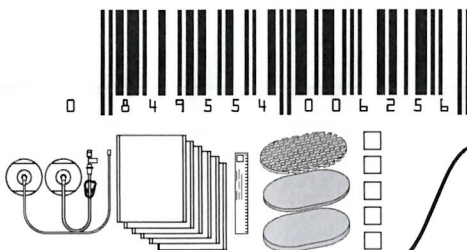
10. 縫車
縫物

- ※ 裝訂中文說明書擬稿、最小包裝、標籤，領證時請檢附正本。
- ※ 中文說明書擬稿包括效能、用途或適應症、型號、規格或主要成分、警告、注意事項、使用限制或預期可預見之副作用等敘述，最後段須加刊製造業者名稱、地址及醫療器材商名稱、地址。
- ※ 標籤、說明書或包裝等實物過大或印於玻璃金屬容器等不便於黏貼時可將照相影本代替黏貼報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------

REF ULTVCC05LG

KCITM
AN ACELITY COMPANYV.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM
DRESSING - LARGE

DE - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM Dressing - Large NL - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM Dressing - Large
FR - Pansement V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - grand modèle IT - Medicazione V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - Grande
ES - Apósito V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM Grande DA - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM Forbinding - Stor
SV - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM-förband - Large PTBR - Curativo V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - Grande
TR - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM Pansuman - Büyük EL - Επιδέσμος V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - μεγάλος
FI - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM -sidos - suuri NO - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM-forbinding - stort
CS - Krytí V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - velké SK - Krytie V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - veľké PL - Opatrunek V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - duży
HU - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM kötés - nagy méret HR - Obloga V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - velika
RU - Повязка V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM, большого размера KK - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM таңғышы - үлкен
ET - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM-i haavaside - suur LT - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM tvarstis, didelė
RO - Pansament V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - mare BG - Превръзка V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - голяма
LV - V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM pārsējs - liels SL - Obveza V.A.C. VERAFLOR CLEANSE CHOICETM - velika

110. 10. 28



LOT



Only for use with KCI V.A.C.ULTATM Therapy System - DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C.ULTATM Therapiesystem NL - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C.ULTATM Therapy System FR - À utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C.ULTATM Therapy IT - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C.ULTATM KCI ES - Sólo para uso con el Sistema de Terapia V.A.C.ULTATM de KCI DA - Kun til brug med KCI V.A.C.ULTATM Therapiesystem SV - Endast för användning med KCI V.A.C.ULTATM Therapy-system PTBR - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C.ULTATM da KCI TR - Yalnızca KCI V.A.C.ULTATM Terapi Sistemi ile birlikte kullanıma yöneliktir EL - Μόνο για χρήση με το σύστημα θεραπείας V.A.C.ULTATM της KCI FI - Käytettäväksi vain KCI V.A.C.ULTATM -hoitajärjestelmän kanssa NO - Bare for bruk med V.A.C.ULTATM-behandlingssystem fra KCI CS - Pouze pro použití s léčebnými systémy KCI V.A.C.ULTATM SK - Len na použitie s terapeutickým systémom V.A.C.ULTATM od spoločnosti KCI PL - Do użytku wyłącznie z systemami terapeutycznymi V.A.C.ULTATM firmy KCI HU - Kizárólag a KCI V.A.C.ULTATM terápiás rendszerrel való használatra HR - Isključivo za upotrebu s terapijskim sustavom KCI V.A.C.ULTATM SL - Samo za uporabo s sistemi za zdravljenje V.A.C.ULTATM družbe KCI RU - Использовать только с терапевтическими системами V.A.C.ULTATM компании KCI KK - Тек KCI V.A.C.ULTATM емдеу жүйесімен қолдануға арналған ET - Kasutamiseks ainult koos ravisüsteemiga KCI V.A.C.ULTATM LT - Skirta naudoti tik su „KCI V.A.C.ULTATM“ terapijos sistema RO - Numai pentru utilizare cu sistemul de terapie KCI V.A.C.ULTATM BG - За употреба само със система за терапия V.A.C.ULTATM на KCI LV - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C.ULTATM terapijas sistēmu SR - Samo za upotrebu sa KCI V.A.C.ULTATM sistemima za terapiju

Do not use if package is damaged or open

Single Use Only

Do Not Resterilize

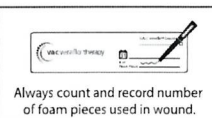
PHT Contains Phthalates DEHP

STERILE R

Consult Instructions for Use



Rx Only

※ 裝
※ 中
※ 或
※ 標

CE 0086

Manufactured for:
KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.acelity.com

Covered by patent(s): Acelity.com/Patents
Copyright 2018 KCI Licensing, Inc. All rights reserved.

EC REP

KCI Manufacturing Unlimited Company
IDA Business & Technology Park
Dublin Road, Athlone,
Co. Westmeath, Ireland
www.kci-medical.com

Venus de Mexico S. de R.L. de C.V.
(a Lake Region Medical Company)
Calle Hertz 1525, Parque Industrial
Antonio J. Bermudez, Chihuahua,
32470, Ciudad Juarez, Mexico

DRAFT
420486 Rev XA限制
。報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------

Venusa de Mexico S. de R.L. de C.V.
(a Lake Region Medical Company)
Calle Hertz 1525, Parque Industrial
Antonio J. Bermudez, Chihuahua,
32470, Ciudad Juarez, Mexico

DRAFT
420486 Rev XA



CE 0086

EC REP

Manufactured for:
KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249 USA
1-800-275-4524
www.kci.com

KCI Manufacturing
IDA Business & Technology Park
Dublin Road,
Co. Westmeath
www.kci-med.com

All trademarks designated herein are proprietary



LOT



LOT

LOT



DE - V.A.C. Veralink™ Cassette NL - V.A.C. Veralink™ Cassette FR - Cassette
PTBR - Cassette V.A.C. Veralink™ TR - V.A.C. Veralink™
PL - Cassette V.A.C. Veralink™ HU - V.A.C. Veralink™
LT - V.A.C. Veralink™ cassette RO - Cassette V.A.C.

V.A.C. VERALINK™ CASSETTE

V.A.C. VERALINK™

REF ULTLNK0500



REF ULTLNK0500

110.5.1 版



REF ULTLNK0500



V.A.C. VERALINK™ CASSETTE

DE - V.A.C. Veralink™ Cassette NL - V.A.C. Veralink™-cassette FR - Cassette
V.A.C. Veralink™ IT - Cassette V.A.C. Veralink™ ES - Cartucho V.A.C. Veralink™
DA - V.A.C. Veralink™ Cassette SV - V.A.C. Veralink™-kassett PTBR - Cassette
V.A.C. Veralink™ TR - V.A.C. Veralink™ Kaset EL - Kasseta V.A.C. Veralink™
FI - V.A.C. Veralink™-kasetti NO - V.A.C. Veralink™-kassett CS - V.A.C. Kasetta
Veralink™ SK - Kasetta V.A.C. Veralink™ PL - Kasetta V.A.C. Veralink™
HU - V.A.C. Veralink™ kassetta HR - Kasetta V.A.C. Veralink™ SL - Kasetta
V.A.C. Veralink™ RU - Kaccera V.A.C. Veralink™ KK - V.A.C. Veralink™
кассеты ET - V.A.C. Veralink™-i kassett LT - V.A.C. Veralink™ kasetė
RO - Kasetta V.A.C. Veralink™ BG - Kacera V.A.C. Veralink™
LV - V.A.C. Veralink™ kasetne SR - V.A.C. Veralink™ kasetta



Single Use Only

Rx Only

STERILE R



Do not use if package is damaged or open



Contains Phthalates



Do Not Resterilize



Consult Instructions for Use



LOT



Venusa de Mexico S. de R.L. de C.V.
(a Lake Region Medical Company)
Calle Hertz 1525, Parque Industrial
Antonio J. Bermudez, Chihuahua,
32470, Ciudad Juarez, Mexico

DRAFT
420486 Rev XA



Manufactured for:
KCI USA, Inc.
12930 IH 10 West
San Antonio, TX 78249
USA
1-800-275-4524
www.kci1.com

EC REP

KCI Manufacturing
Unlimited Company
IDA Business & Technology Park
Dublin Road, Athlone,
Co. Westmeath, Ireland
www.kci-medical.com



KCI

An Acelity Company

Only for use with the KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System
© 2017 KCI Licensing, Inc. All rights reserved.

417995 Rev A

本。

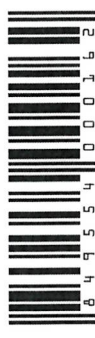
主要成分、警告、注意事項、使用限制

或頂切可頂元之則作用尋取選，取後收須加刊表這系有石稱、地址及醫療器材商名稱、地址。

※ 標籤、說明書或包裝等實物過大或印於玻璃金屬容器等不便於黏貼時可將照相影本代替黏貼報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統數料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------

0 8 4 9 5 5 4 0 0 0 1 6 2

UO™ TUBE SET

angenset **FR** - Kit de tubulure V.A.C. VeraTRAC Duo™ **IT** - Set di tubi V.A.C. VeraTRAC Duo™ **ES** - Juego de Tubos V.A.C. VeraTRAC Duo™
 -langset **PTBR** - Conjunto de Tubos V.A.C. VeraTRAC Duo™ **TR** - V.A.C. VeraTRAC Duo™ Hortum Seti **EL** - Σετ σωληνών V.A.C. VeraTRAC Duo™
 o-slangsett **CS** - V.A.C. Sada hadicek VeraTRAC Duo™ **SK** - Sada hadicek VeraTRAC Duo™ **PL** - Zestaw drenów V.A.C. VeraTRAC Duo™
 atR.A.C. Duo™ **SL** - Komplet cev V.A.C. VeraTRAC Duo™ **RU** - Набор трубок V.A.C. VeraTRAC Duo™ **UK** - V.A.C. VeraTRAC Duo™ "Whana
 Duo™" - vānzdelīg rīnkļņys **RO** - Set de tuburi V.A.C. VeraTRAC Duo™ **BG** - Комплект тръби V.A.C. VeraTRAC Duo™ **LV** - V.A.C. VeraTRAC Duo™ "cauruliņu komplekts

Only for use with KCI V.A.C. Ultra™ Therapy Systems - DE - Nur zur Verwendung mit dem KCI V.A.C. Ultra™ Therapiesystem **NL** - Alleen voor gebruik met het KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System **FR** - A utiliser uniquement avec le système KCI V.A.C. Ultra™ Therapy **IT** - Da utilizzare solo con il sistema terapeutico V.A.C. Ultra™ KCI
ES - Solo para uso con el Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ de KCI **DA** - Kun til brug med KCI V.A.C. Ultra™ Therapysystem **SV** - Endast för användning med KCI V.A.C. Ultra™
 Therapy-system **PTBR** - Para uso exclusivo com o Sistema de Terapia V.A.C. Ultra™ da KCI **TR** - yalnızca KCI V.A.C. Ultra™ terapi sistemi ile birlikte kullanıma yöneliktir
EL - Μόνο για χρήση με το σύστημα θεραπείας V.A.C. Ultra™ της KCI **FI** - Käytettäväksi vain KCI V.A.C. Ultra™ -hoitojärjestelmän kanssa **NO** - Bare for bruk sammen med KCI V.A.C. Ultra™-behandlingssystemet
UK - Використовувати тільки з системою KCI V.A.C. Ultra™ **PL** - Do użytku wyłącznie z systemem KCI V.A.C. Ultra™ **SL** - Uporabiti samo s sistemom KCI V.A.C. Ultra™
HR - Isključivo za upotrebu s terapijskim sustavom KCI V.A.C. Ultra™ **HU** - Kizárólag a KCI V.A.C. Ultra™ terápiás rendszernel való használatra
RU - Исключительно только с терапевтическими системами V.A.C. Ultra™ **SK** - Len s terapeutickými systémami V.A.C. Ultra™ **LT** - Skirta naudoti tik su KCI V.A.C. Ultra™ terapijos sistema **RO** - Numai pentru utilizare cu sistemul de terapie KCI V.A.C. Ultra™ **BG** - За употреба само със система за лечение V.A.C. Ultra™ **LV** - Lietošanai tikai ar KCI V.A.C. Ultra™ terapijas sistēmu
SR - Samo za upotrebu sa KCI V.A.C. Ultra™ sistemima za terapiju

STERILE **R**

Do Not
Resterilize

Do not use if
package is
damaged or open

Consult
Instructions
for Use

**Rx
Only**

Keep
Dry

**Single Use
Only**

An Acelity Company
417992 Rev A

10. 10. 28

※ 裝訂中文說明

※ 中文說明書擬稿包括效能、用途或適應症、型號、規格或主要成分、警告、注意事項、使用限制或預期可預見之副作用等敘述，最後段須加刊製造業者名稱、地址及醫療器材商名稱、地址。

※ 標籤、說明書或包裝等實物過大或印於玻璃金屬容器等不便於黏貼時可將照相影本代替黏貼報核。

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件	申請醫療器材商	佑康股份有限公司
--------	------------------	---------	----------



REF ULTDUO0500

V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO™ TUBE SET

DE - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ Tube Set NL - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™-slangenset FR - Kit de tubulure
 V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ IT - Set di tubi V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ ES - Juego de Tubos V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™
 DA - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ Slangesæt SV - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™-slangset PTBR - Conjunto de Tubos
 V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ TR - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ Hortum Seti EL - Σετ σωληνών V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™
 FI - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ -letkupakkaus NO - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™-slangesett CS - V.A.C. Sada hadiček
 Verat.R.A.C. Duo™ SK - Kazeta V.A.C. Súprava hadičiek Verat.R.A.C. Duo™ PL - Zestaw drenów V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™
 HU - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ csőkészlet HR - Komplet cijevi V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ SL - Komplet cevki
 V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ RU - Набор трубок V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ KK - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™
 түтік жинағы ET - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ voolukukomplekt LT - „V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™“ vamzdelių rinkinys
 RO - Set de tuburi V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ BG - Комплект тръби V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™
 LV - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ caurulišu komplekts SR - V.A.C. Verat.R.A.C. Duo™ komplet cevi

STERILE

R



 Single Use Only

 Do not use if package is damaged or open

 Do Not Restерilize

 Keep Dry

 Contains Phthalates

Rx Only



Always count and record number of foam pieces used in wound.



LOT


Venusa de Mexico S. de R.L. de C.V.
 (a Lake Region Medical Company)
 Calle Hertz 1525, Parque Industrial
 Antonio J. Bermudez, Chihuahua,
 32470, Ciudad Juarez, Mexico

DRAFT
420486 Rev XA



An Acelity Company



Acelity™

 **Consult Instructions for Use**

© 2017 KCI Licensing, Inc. All rights reserved.



0086

Manufactured for:
 KCI USA, Inc.
 12930 IH 10 West
 San Antonio, TX 78249 USA
 1-800-275-4524
 www.kci1.com

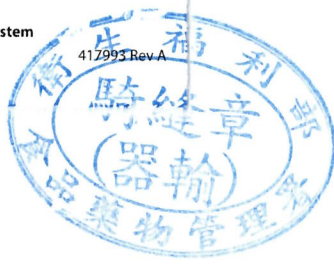
EC REP

110. 10. 28

KCI Manufacturing Unlimited Company
 IDA Business & Technology Park
 Dublin Road, Athlone,
 Co. Westmeath, Ireland
 www.kci-medical.com

Only for use with the KCI V.A.C. Ultra™ Therapy System

417993 Rev A



※ 裝訂中文說明書擬稿、最小包裝、標籤，領證時請檢附正本。

※ 中文說明書擬稿包括效能、用途或適應症、型號、規格或主要成分、警告、注意事項、使用限制或預期可預見之副作用等敘述，最後段須加刊製造業者名稱、地址及醫療器材商名稱、地址。

※ 標籤、說明書或包裝等實物過大或印於玻璃金屬容器等不便於黏貼時可將照相影本代替黏貼報核。

奧塔沖灌洗負壓治療系統敷料與配件

V.A.C.VeraFlo Dressing System

使用前請務必詳閱原廠之使用說明書並遵照指示使用

產品描述

本產品為配合V.A.C.Ulta 負壓傷口治療系統之敷料與配件，V.A.C.Ulta 治療系統是一種整合性傷口治療系統，可提供：

V.A.C. VeraFlo 治療：

包含負壓傷口治療（V.A.C. 治療），以及用於傷口床上控制局部外傷沖洗溶液(如生理食鹽水)的輸送和引流。

V.A.C. 治療：

為單獨做負壓傷口治療

注意事項

使用 V.A.C.VeraFlo 治療時，除了 V.A.C. 治療的禁忌症、警告及注意事項外，另有應列入考慮的重要禁忌症、警告及注意事項。

單獨使用 V.A.C. 治療時，V.A.C.VeraFlo 治療禁忌症、警告及注意事項即不適用。

本產品可能溶出塑化劑鄰苯二甲酸二(2-乙基己基)酯 (Di(2-ethylhexyl) phthalate, DEHP)，男嬰、懷孕或授乳婦女、青春男性等敏感族群使用本產品時，請醫療專業人員將DEHP 之健康風險疑慮納入臨床治療之考量因素。

本產品的所有拋棄式零件皆僅供單次使用，拋棄式零件的重複使用可能會造成傷口污染、感染、抑或傷口無法痊癒。若已破壞原廠之無菌包裝，所有配件亦不可再滅菌後使用，重複滅菌後對配件與使用者的影響沒有經過安全性評估。為協助確保安全與有效使用，本產品僅限與 KCI V.A.C. ULTA 治療系統搭配使用。

依據傷口病理生理學、醫師/臨床醫師選擇、與機構操作流程決定使用乾淨或消毒/無菌技術。

重要：就任何處方醫療裝置而言，在每次使用前無法請教醫師與仔細閱讀並遵循所有治療裝置及敷料使用說明和安全性資訊的話，將可能導致不當產品性能及重度或致命性傷害。不可在未取得治療醫師指示或不在治療醫師監督狀況下進行治療裝置設定值調整或執行治療應用。

110.



產品規格

品名/型號	內容物
V.A.C. VERAFL0 Dressing System - Small, 5-pack V.A.C. VERAFL0敷料-小, 5組一箱 ULTVFL05SM	每一箱包含5組無菌包裝與一本使用指南; 每個無菌包裝內含 • 1個 V.A.C. VERAT.R.A.C. 裝置墊及導管組 • 2個 VERAFL0敷料-小 • 2個 V.A.C. 高級封口膠膜 • 1個3M Cavityon保膚膜 • 一個標記尺
V.A.C. VERAFL0 Dressing System - Medium, 5-pack V.A.C. VERAFL0敷料-中, 5組一箱 ULTVFL05MD	每一箱包含5組無菌包裝與一本使用指南; 每個無菌包裝內含 • 1個 V.A.C. VERAT.R.A.C. 裝置墊及導管組 • 2個 VERAFL0敷料-中 • 3個 V.A.C. 高級封口膠膜 • 2個3M Cavityon保膚膜 • 一個標記尺
V.A.C. VERAFL0 Dressing System - Large, 5-pack V.A.C. VERAFL0敷料-大, 5組一箱 ULTVFL05LG	每一箱包含5組無菌包裝與一本使用指南; 每個無菌包裝內含 • 1個 V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO裝置墊及導管組 • 2個 VERAFL0敷料-大 • 5個 V.A.C. 高級封口膠膜 • 4個3M Cavityon保膚膜 • 一個標記尺
V.A.C. VERAFL0 CLEANSE Dressing System - Medium, 5-pack V.A.C. VERAFL0 CLEANSE敷料, 5組一箱 ULTVCL05MD	每一箱包含5組無菌包裝與一本使用指南; 每個無菌包裝內含 • 1個 V.A.C. VERAT.R.A.C. 裝置墊及導管組 • 1個 VERAFL0 CLEANSE敷料 • 3個 V.A.C. 高級封口膠膜 • 2個3M Cavityon保膚膜 • 一個標記尺
V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE Dressing System, Medium, 5-pack V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE敷料-中, 5組一箱 ULTVCC05MD	每一箱包含5組無菌包裝與一本使用指南; 每個無菌包裝內含 • 1個 V.A.C. VERAT.R.A.C. 裝置墊及導管組 • 1個 V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE 敷料 - 中型傷口接觸層 • 1個 V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE 敷料 - 中型薄覆蓋層 • 1個 V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE 敷料 - 中型厚覆蓋層 • 4個 V.A.C. 高級封口膠膜 • 4個3M Cavityon保膚膜 • 一個標記尺
V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE Dressing Large, 5-pack V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE敷料-大, 5組一箱 ULTVCC05LG	每一箱包含5組無菌包裝與一本使用指南; 每個無菌包裝內含 • 1個 V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO裝置墊及導管組 • 1個 V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE 敷料 - 大型傷口接觸層 • 1個 V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE 敷料 - 大型薄覆蓋層 • 1個 V.A.C. VERAFL0 CLEANSE CHOICE 敷料 - 大型厚覆蓋層 • 6個 V.A.C. 高級封口膠膜 • 5個3M Cavityon保膚膜 • 一個標記尺
V.A.C. VERALINK Cassette, 5-pack V.A.C. VERALINK 匣盒, 5個一箱 ULTLNK0500	每一箱包含5組個無菌包裝的 V.A.C. VERALINK 匣盒
V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO Tube Set 5-pack V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO 導管組, 5個一箱 ULTDUO0500	每一箱包含5組個無菌包裝的 V.A.C. VERAT.R.A.C. DUO裝置墊及導管組

適應症

V.A.C.Ulta 負壓傷口治療系統是一種整合性傷口護理系統，可提供負壓傷口治療和滴注功能。無滴注時進行的負壓傷口治療旨在藉由準備傷口床閉合、減少水腫、促進肉芽組織形成和血液灌流，並去除滲出物和感染物質，創造於二期或三期（延期一期）癒合時能促進傷口癒合的環境。滴注功能則適用於傷口床進行真空輔助引流和局部沖洗溶液(如生理食鹽水)的輸送。V.A.C.Ulta 負壓傷口治療系統（有或無滴注）適用於具有慢性、急性、創傷性、亞急性和裂開性傷口、部分皮層燒傷、潰瘍（如糖尿病和靜脈功能不全）、皮瓣和移植物的患者。

禁忌症

請勿將 V.A.C.Ulta 治療系統（包括 V.A.C. 治療及 V.A.C.VeraFlo 治療敷料）的泡棉敷料，放置於直接接觸暴露之血管、吻合部位、器官或神經的位置。註：有關出血的其他資訊，請參閱「警告及注意事項」一節。

V.A.C. 治療及 V.A.C.VeraFlo 治療禁用於有以下情況的患者：

- 傷口有惡性腫瘤
- 未經治療的骨髓炎。註：有關骨髓炎的資訊，請參閱「警告及注意事項」一節。
- 非腸道性且未經探查的瘻管
- 有焦痂的壞死組織。註：在清除壞死組織並完全去除焦痂後，可以使用 V.A.C. 治療。

V.A.C. VERAFLU 治療特定的其他禁忌症

- V.A.C. 敷料不可搭配 Octenisept、過氧化氫、酒精性溶液或含有酒精的溶液使用。
- 由於存在改變核心體溫的潛在風險以及腔內積液的可能性，請勿將液體輸送到胸腔或腹腔。
- 未經徹底探查傷口，不可使用 V.A.C.VeraFlo 治療，以免無意間將局部沖洗溶液滴注到鄰近的體腔。

警告及注意事項

標準注意事項：

為降低血源性病原體傳播的風險，無論其診斷或推測的感染狀態如何，請根據機構規定，依循標準注意事項對所有患者進行感染控制。除手套外，如果可能接觸體液，請穿戴長袍和護目鏡。

連續與 DPC (動態壓力控制) V.A.C. 治療：

對不穩定的構造(例如不穩定的胸壁或不完整的筋膜)，建議使用連續 V.A.C. 治療，以幫助減少移動並穩定傷口床。對於有高出血風險的患者、有新鮮皮瓣或植皮患者，或傷口內有急性腸瘻管患者，通常也建議進行連續治療。註：V.A.C. VERAFLU 治療會控制對傷口沖洗液的

輸送，因此提供的是間歇性 V.A.C. 治療，不建議用於上述傷口類型或狀況。

患者體型和體重：

在使用 V.A.C. 治療或 V.A.C. VERAFLU 治療時，應考慮患者的體型和體重。應密切監控嬰兒、兒童、某些體型較小成人，以及老年患者的體液流失及脫水情況。此外，應密切監測相對於患者體型和體重而言，其傷口滲液性較高或傷口較大的患者，因為他們有體液過度流失和脫水的風險。監控液體輸出時，請將管道和集液罐中的液體容量納入考慮。

脊髓損傷(SCI)：

如果 SCI 患者出現自主神經反射異常(在有交感神經系統刺激時，血壓或心率突然變化)，請停止 V.A.C. 治療或 V.A.C. VERAFLU 治療以最小化感覺刺激，並立即尋求醫療援助。

心搏過緩：

為盡量降低心搏過緩的風險，V.A.C. 治療和 V.A.C. VERAFLU 治療不得置於迷走神經附近。

腸瘻管：

有腸瘻管傷口時需要特別注意，才能讓 V.A.C. 治療達到較佳效果。詳細內容請參閱 V.A.C. 治療臨床指南。如果有效處理或遏制腸瘻管流出物是治療的唯一目標，則不建議 V.A.C. 治療。

註：不應在有腸瘻管的情況下使用 V.A.C. VERAFLU 治療，以防止傷口污染。

保護傷口周圍皮膚：

考慮使用皮膚準備產品來保護傷口周圍皮膚。請勿讓泡棉與完整的皮膚重疊。以額外的 V.A.C. 高級封口膠膜、皮膚保護劑、人工皮敷料或其他透明薄膜，保護脆弱的傷口周圍皮膚。多層 V.A.C. 高級封口膠膜可能降低濕氣穿透率，導致浸潤風險增加。如果出現任何對封口膠膜、泡棉或管道組件的刺激或過敏跡象，請停止使用並諮詢治療醫師。為了避免傷口周圍的皮膚受到創傷，貼上封口膠膜時，請勿在泡棉敷料表面上拉扯或拉伸封口膠膜。對於有神經性症狀或循環障礙的患者應特別小心。

環狀敷料應用：

避免使用環狀敷料，除非出現全身水腫或是肢體過度腫脹情況，需要使用環狀封口膠膜覆蓋技術建立和保持密封。請考慮使用多個小片封口膠膜而非一大片封口膠膜，以盡量降低末梢循環減少的風險。固定封口膠膜時應特別小心不要拉扯或拉伸膠膜，請寬鬆地貼上封口膠膜，並視需要用彈性繃帶固定邊緣。使用環狀封口膠膜時，務必系統地反覆觸診末梢脈搏，並評估末梢血液循環狀態。如果懷疑影響循環，請中斷治療，取下敷料並聯絡醫師。

壓力點：

請定期評估和監控管道接頭、蓋帽、夾具或其他硬性組件的位置，確保其不會在患者相對位置上不慎造成壓力點。

V.A.C.Ultā 治療裝置壓力偏移：

在極少數情況下，V.A.C.Ultā 治療裝置管道堵塞可能導致短暫真空偏移至超過 250 mmHg 負壓。請立即解決警報狀況。請參閱 V.A.C.Ultā 治療系統使用手冊，或聯絡原廠以獲得更多資訊。

出血：

不管是否使用 V.A.C. 治療或 V.A.C. VERAFLU 治療，某些患者都具有高出血併發症風險。以下類型

患者具有較高的出血風險，如果不加控制，會有致命可能性。

- 基於(但不限於)以下原因，而使傷口內或傷口周圍有弱化或脆弱血管或器官的患者：
 - 血管(自體吻合或移植) / 器官縫合
 - 感染
 - 創傷
 - 輻射
- 傷口未經適當止血的患者
- 服用抗凝血劑或血小板凝集抑制劑的患者
- 沒有足夠組織覆蓋血管結構的患者。

如果對有高出血併發症風險的患者開立 V.A.C. 治療或 V.A.C. VERAFLU 治療，則應在治療醫師認為合適的護理環境中對其進行治療和監控。

如果在 V.A.C. 治療或 V.A.C. VERAFLU 治療期間突然發生進行性出血或大量出血，或者如果在管道或集液罐中看到明顯(鮮紅色)血液，請立即停止治療，將敷料留在原位，採取止血措施，並立即尋求醫療幫助。V.A.C.ULTA 治療裝置和敷料(V.A.C. 治療與 V.A.C. VERAFLU 治療用)，不可用於預防、減少或停止血管出血。

保護血管和器官：

在給予 V.A.C. 治療或 V.A.C. VERAFLU 治療之前，必須完全蓋住並保護傷口內或傷口周圍的所有暴露或淺層的血管和器官。

請始終確保 V.A.C. 泡棉敷料和 V.A.C. VERAFLU 泡棉敷料不會直接接觸血管或器官。使用厚度足夠的天然組織層應可提供最有效的保護。如果天然組織層厚度不足，或者就手術面而言

不可行，則在經治療醫師認定其可提供完整的保護屏障後，可以考慮用多層細緻的網狀不沾黏敷料作為替代品。如果使用不沾黏敷料，請確保將其固定妥善，使其在治療期間持續位於保護位置。

開始治療時，還應考慮使用的負壓設定和治療模式。

當治療可能含有隱藏血管（可能不是很明顯）的大傷口時，應該小心注意。應在治療醫師認為合適的護理環境中，密切監控患者的出血情況。

受感染的血管：

感染可能會侵蝕血管並使血管壁變弱，導致血管在治療時更容易損傷。受感染的血管存在併發症風險（包括出血），如果不加控制，可能致命。在受感染或可能受感染的血管附近應用 V.A.C. 治療或 V.A.C. VeraFlo 治療時，應特別小心。（請參閱上文「保護血管和器官」。）

止血、抗凝血劑和血小板凝集抑制劑：

未經適當傷口止血的患者具有較高的出血風險，如果不加控制，可能致命。應在治療醫師認為合適的護理環境中，對這些患者進行治療和監控。

針對使用抗凝血劑或血小板凝集抑制劑的患者，在治療時應該謹慎考慮這些藥物增加出血風險的可能性（相對於傷口的類型和複雜性）。開始治療時，應考慮使用的負壓設定和治療模式。

應用在傷口部位的止血產品：

非縫合性止血產品（例如骨蠟、可吸收性止血泡棉或傷口密封噴霧劑）如果遭到破壞，可能會增加出血風險，若不加控制，可能導致死亡。請避免讓此類止血產品脫落移位。開始治療時，應考慮使用的負壓設定和治療模式。

尖銳的邊緣：

骨碎片或尖銳的邊緣可能會刺破保護屏障、血管或器官，造成傷害。任何傷害都可能導致出血，如果不加控制，可能致命。留意傷口內組織、血管或器官相對位置的可能改變，這也許會增加接觸尖銳邊緣的可能性。在實施 V.A.C. 治療或 V.A.C. VeraFlo 治療之前，必須清除傷口區域的尖銳邊緣或骨碎片或是將其覆蓋，以防它們刺破血管或器官。如果可行，請將任何殘留邊緣處理至完全光滑並蓋住，以降低在發生結構移位時造成嚴重或致命傷害的風險。請小心從傷口取下敷料組件，避免讓傷口組織受到無覆蓋尖銳邊緣傷害。

1000 mL 集液罐：

請勿對有高出血風險的患者或是無法耐受大量液體流失的患者（包括兒童和老人），使用 1000

mL 集液罐。使用此集液罐時，請考慮患者的體型和體重、患者狀況、傷口類型、監控能力和護理環境。該集液罐僅建議於醫療院所內使用。

受感染的傷口：

應密切監控受感染的傷口，相較於未感染的傷口，可能需要更頻繁地更換敷料，具體情形取決於傷口狀況、治療目標和 V.A.C. VERAFL0 治療參數(V.A.C.ULTA 治療系統)等因素。有關敷料更換頻率的詳細資訊，請參閱敷料應用說明(位於 V.A.C. 敷料和 V.A.C. VERAFL0 敷料外盒)。如同任何傷口治療，臨床醫師和患者/護理人員應經常觀察患者的傷口、傷口周圍組織和滲出物是否有感染、感染惡化或其他併發症跡象。感染的跡象包括發燒、觸痛、發紅、腫脹、瘙癢、皮疹、傷口或周圍區域發熱、流膿或強烈氣味等。感染可能非常嚴重，並可能導致併發症，如疼痛、不適、發燒、壞疽、中毒性休克、敗血性休克和/或致命傷害。全身性感染的跡象或併發症包括噁心、嘔吐、腹瀉、頭痛、頭暈、昏厥、喉嚨痛合併粘膜腫脹、定向障礙、高燒，難治性和/或姿勢性低血壓，或紅皮症(類似曬傷的皮疹)。如果在傷口部位出現全身性感染或感染惡化跡象，請立即聯絡醫師，以判斷是否應終止 V.A.C. 治療或 V.A.C. VERAFL0 治療。與血管相關的傷口感染，另請參閱上文「受感染的血管」。

骨髓炎：

未經治療之骨髓炎的傷口上，不應啟始 V.A.C. 治療和 V.A.C. VERAFL0 治療。應考慮徹底清除所有壞死、非活性組織，包括感染的骨骼(如有必要)，以及適當的抗生素治療。

保護肌腱、韌帶和神經：

應保護肌腱、韌帶和神經，避免直接接觸 V.A.C. 泡棉敷料或 V.A.C. VERAFL0 治療泡棉敷料。可以用天然組織或網狀不沾黏敷料覆蓋這些構造，將乾燥或受傷的風險降至最低。

泡棉放置：

務必使用未開封且無損壞之無菌包裝取出的 V.A.C. 敷料或 V.A.C. VERAFL0 治療敷料。不可將任何泡棉敷料放入不易尋找/未經探查的傷口隧道(tunnel)中。V.A.C.WHITEFOAM 敷料可能更適合用於已探查的隧道(tunnel)；使用 V.A.C. VERAFL0 治療時，V.A.C. VERAFL0 CLEANSE 敷料系統可能較適合用於已探查的隧道(tunnel)，此處不需形成強健的肉芽組織。不可將泡棉敷料強行放入傷口的任何區域，因為這可能會損傷組織、改變負壓的輸送，或有礙移除滲出物和泡棉。務必計算傷口所使用的泡棉總數和敷料更換日期，並在封口膠膜、患者記錄表和敷料墊管路所附的泡棉數量標籤(如有提供)上記下相關資訊。

取下泡棉：

V.A.C. 泡棉敷料和 V.A.C. VERAFL0 治療泡棉敷料不具生物可吸收性。務必清點從傷口取下的泡棉總數，並確保取下的泡棉數量與放上的數量相同。如讓泡棉在傷口中停留超過建議時間，可能會使組織向內生長到泡棉中，而難以從傷口移除泡棉，或導致感染或其他不良事件。如果出現明顯出血，請立即停止使用 V.A.C.ULTA 治療系統，採取措施止血，且未經諮詢治療醫師或外科醫師不可取下泡棉敷料。直到已適度止血且患者沒有繼續出血的風險後，方能恢復 V.A.C. 治療或 V.A.C. VERAFL0 治療。

持續進行 V.A.C. 治療和 V.A.C. VERAFL0 治療：

若超過兩小時未進行 V.A.C. 治療或 V.A.C. VERAFL0 治療，切勿將 V.A.C. 敷料或 V.A.C. VERAFL0 治療敷料留置在原位。如果治療停止超過兩個小時，請取下舊敷料並清潔傷口。可放上從未開封無菌包裝中取出的 V.A.C. 敷料或 V.A.C. VERAFL0 治療敷料並重新開始治療；或在醫師的指示下使用其他敷料。

丙烯酸膠黏劑：

V.A.C. 封口膠膜(V.A.C. 敷料隨附) 和 V.A.C. 高級封口膠膜(V.A.C. VERAFL0 治療敷料隨附) 具有丙烯酸膠黏劑塗層，對丙烯酸膠黏劑過敏或敏感的患者可能有不良反應的風險。如果已知患者對此類黏膠過敏或敏感，請勿使用本產品。如果出現任何過敏反應或敏感跡象，如發紅、腫脹、皮疹、蕁麻疹或明顯瘙癢，請停止使用並立即就醫。如果出現支氣管痙攣或更嚴重的過敏反應跡象，請立即尋求醫療幫助。

心臟電擊：

如果需要在敷料放置區域進行心臟電擊，請取下 V.A.C. 敷料或 V.A.C. VERAFL0 治療敷料。如未取下敷料，可能會抑制電能的傳送和/或患者的復甦。

磁振造影(MRI) – V.A.C. 敷料：

V.A.C. 敷料和 V.A.C. VERAFL0 治療敷料只要未中斷使用 V.A.C.ULTA 治療系統超過兩個小時(請參閱上文「持續進行 V.A.C. 治療和 V.A.C. VERAFL0 治療」)，在磁振造影環境中通常可留在患者身上且風險極小。註：如果使用 V.A.C. VeraFlo 治療，請確保在停止負壓傷口治療之前，已完全清除敷料中的沖洗液。

高壓氧治療(HBO)：

請勿將 V.A.C.ULTA 治療裝置帶入高壓氧艙。V.A.C.ULTA 治療裝置的設計不適用於此環境，

且應視為有火災危險。斷開 V.A.C.ULTA 治療裝置後，可以(i) 在高壓治療期間使用另一種 HBO 相容材料取代 V.A.C. 敷料或 V.A.C. VERAFL0 治療敷料，或者(ii) 用乾紗布覆蓋 V.A.C. 管道的未夾緊端。進行 HBO 治療時，V.A.C. 管道或 V.A.C. VERAFL0 治療管道不可夾緊。未進行 V.A.C. 治療時，切勿將 V.A.C. 敷料留置在原位超過兩小時(請參閱上文「持續進行 V.A.C. 治療和 V.A.C. VERAFL0 治療」)。註：如果使用 V.A.C. VERAFL0 治療，請確保在停止負壓傷口治療之前，已完全清除敷料中的沖洗液。

V.A.C. VERAFL0 治療的其他注意事項

如果使用 V.A.C. VERAFL0 治療，請確保在停止負壓傷口治療之前，已完全清除敷料中的沖洗液。

局部沖洗溶液：

如果傷口與體腔相通，則局部沖洗溶液可能會進入內部體腔。局部沖洗溶液不應注入有未經探查隧道(tunnel)或有未經探查潛行腔洞(undermining cavity)的傷口，因為溶液可能會進入不該進入的腔室。

暫停負壓：

V.A.C. VERAFL0 治療是暫時將負壓傷口治療暫停，並啟動滴注模式，對於需要進行連續 V.A.C. 治療的傷口不建議這樣做。請勿在不穩定構造上(如不穩定的胸壁或不完整的筋膜)，或對有高出血風險的患者，或在皮瓣、移植物或急性腸瘻傷口上使用 V.A.C. VERAFL0 治療。

生物工程組織：

細胞或無細胞生物工程組織不適用於 V.A.C. VERAFL0 治療。

止血：

傷口止血困難或脆弱的患者，進行 V.A.C. VERAFL0 治療可能增加出血風險，因為有破壞血栓或稀釋凝血因子的可能性。如已在傷口床使用止血劑，則請勿使用 V.A.C. VERAFL0 治療。

集液罐更換：

在使用 V.A.C. VERAFL0 治療期間，請經常監控集液罐內的液體容積。根據滴注的液體量和傷口滲出物量，可能會需要頻繁更換集液罐。至少應每週更換一次集液罐，並根據機構規定進行處理。

操作說明

V.A.C. VERA Flo 敷料臨床考量

V.A.C.VeraFlo 敷料系統適用由V.A.C.Ult a 治療裝置提供的 V.A.C.VeraFlo 治療。建議使用 V.A.C.VeraFlo 敷料系統於開放性傷口，包括具淺層潛行腔洞(undermining cavity)或隧道(tunnel)區域，且可見遠端創面的傷口。絕不可將任何泡棉敷料放入傷口中未經探查/不易尋找的隧道(tunnel)內中。註：V.A.C. VeraFlo 敷料系統可單獨搭配 V.A.C. 治療使用

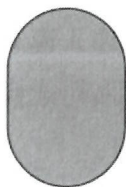
V.A.C. VeraFlo敷料系統組件辨識



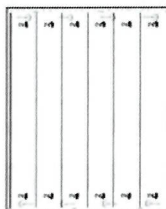
V.A.C. VeraFlo
敷料
小型(數量2)



V.A.C. VeraFlo
敷料
中型(數量2)



V.A.C. VeraFlo
敷料
大型(數量2)



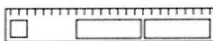
V.A.C. 高級封口膠膜
(小型敷料 隨附數量:2
中型敷料 隨附數量:3
大型敷料 隨附數量:5)



3M保膚膜
(小型敷料 隨附數量:1
中型敷料 隨附數量:2
大型敷料 隨附數量:4)



V.A.C. VeraT.R.A.C.
裝置墊及導管組 (隨附
於小型及中型敷料)



V.A.C. 標記尺, 含兩個
泡棉數量標籤



V.A.C. VeraT.R.A.C.
Duo裝置墊及導管組
(隨附於大型敷料)